

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location Shatin Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2008
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	249	<5	<5	10
2	250	<5	<5	
3	252			
4	257			
5	314		<5	<10
6	254		<5	
7	249	<5	<5	
8	249	<5	<5	
9	249	<5	<5	<9
10	244			
11	245			
12	247		<5	
13	251		<5	<8
14	246	<5	<5	
15	243	<5	<5	
16	245	<5	6	
17	240			<9
18	245			
19	246		<5	
20	245		<5	
21	245	<5	<5	<10
22	245	<5	<5	
23	241	<5	8	
24	241			
25	243			<9
26	249			
27	247		<5	
28	246	<5	8	
29	246	<5	<5	<9
30	245	<5	6	
31	239			
平均數 Mean	249	<5	<5	<9
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2008
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	94	<5	6	
2	104	<5	6	12
3	99			
4	103			
5	122		6	
6	106		<5	
7	94	<5	<5	<8
8	100	<5	6	
9	96	<5	<6	<8
10	96			
11	96			
12	93		<6	
13	96		8	
14	98	<5	8	<10
15	96	<5	12	
16	93	<5	12	<9
17	98			
18	94			
19	98		7	
20	95		<9	
21	94	<5	<11	<8
22	93	<5	8	
23	92	<5	9	<7
24	94			
25	94			
26	94		13	
27	93		8	
28	96	<5	14	10
29	94	<5	<11	
30	94	<5	<15	10
30	92			
平均數 Mean	97	<5	<9	<9
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Oct., 2008
Month
水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO ₃ -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	84	<5	7	<0.50	9.9	
2	82	<5	6	<0.50	9.6	13
3	84					8
4	86					
5	106		9	<0.50	6.7	
6	91		7	<0.50	7.0	
7	86	<5	<5	<0.50	6.9	
8	88	<5	6	<0.50	9.5	15
9	85	<5	6	<0.50	8.4	17
10	84					19
11	84					
12	87		6	<0.50	9.2	
13	83		<5	<0.50	9.2	
14	84	<5	<5	<0.50	9.4	18
15	81	<5	<5	<0.50	9.4	62
16	81	<5	<5	<0.50	9.5	9
17	83					
18	82					
19	81		5	<0.50	9.3	
20	81		<5	<0.50	8.8	
21	81	<5	<5	<0.50	9.3	12
22	81	<5	<5	<0.50	8.8	5
23	80	<5	<5	<0.50	9.3	16
24	80					
25	82					
26	82		<5	<0.50	11	
27	81		6	<0.50	9.3	
28	80	<5	5	<0.50	10	30
29	81	<5	<5	<0.50	9.8	
30	80	<5	6	<0.50	9.4	53
平均數 Mean	84	<5	<6	<0.50	9.1	17
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80 千立方米/日 星期日
Design DWF x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Oct ,2008
Month

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	14	5	16
2	16	<5	9
3	15		
4	17		
5	29		13
6	20		<5
7	17	<5	7
8	17	<5	9
9	15	<5	9
10	16		
11	13		
12	13		21
13	14		12
14	16	8	19
15	15	<5	13
16	15	<5	11
17	17		
18	14		
19	13		17
20	15		15
21	15	<5	12
22	14	<5	16
23	14	<5	13
24	17		
25	15		
26	13		7
27	14		11
28	15	<5	13
29	14	<5	10
30	14	<5	9
	15		
平均數 Mean	16	<5	<12
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70 千立方米/日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day

 星期日
Sundays

備註 :
Remarks

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location: Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2008
Month:

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone: Port Shelter

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.3	<5	<5	<4	
2	8.2	<5	<5	<4	6
3	7.4				1
4	8.5				
5	14				
6	9.0				
7	8.1	<5	<5	<4	
8	7.7	<5	<5	<4	2
9	8.2	<5	<5	<6	1
10	7.9				0
11	8.1				
12	8.1				
13	7.9				
14	7.4	<5	<5	<5	35
15	7.4	<5	<5	<5	0
16	7.7	<5	<5	<5	4
17	7.7				
18	8.0				
19	8.4				
20	8.1				
21	7.4	<5	<5	<5	3
22	7.1	<5	<5	<5	0
23	7.5	<5	<5	<6	15
24	7.4				
25	8.0				
26	8.1				
27	7.6				
28	7.2	<5	<5	<4	3
29	7.1	<5	<5	<5	4
30	7.6	<5	<5	<5	18
30	7.6				
平均數 Mean	8.0	<5	<5	<5	3
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2008
Month

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1363		
2	1399	51	35
3	1371		
4	1432		
5	1621	46	40
6	1370		
7	1342	50	40
8	1365		
9	1381	44	38
10	1358		
11	1382		
12	1380	49	44
13	1390		
14	1385	40	36
15	1397		
16	1406	42	35
17	1411		
18	1414		
19	1413	50	42
20	1393		
21	1385	44	32
22	1379		
23	1380	47	35
24	1359		
25	1398		
26	1381	47	38
27	1393		
28	1399	46	42
29	1389		
30	1360	55	41
	1338		
平均數 Mean	1,391	47	38
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2008
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	49		
2	49		
3	47		
4	49		
5	55		
6	48		
7	47		
8	46		
9	47		
10	46	72	30
11	48		
12	48		
13	46		
14	47		
15	46	73	46
16	49		
17	45		
18	47		
19	49		
20	47		
21	48		
22	46	83	46
23	47		
24	46		
25	47		
26	51		
27	44	88	45
28	49		
29	46		
30	46		
	45		
平均數 Mean	47	79	42
	License Standard (Percentile)	180 mg O ₂ /L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180 千立方米/日
Design DWF: x 10³ m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location Stanley Sewage Treatment Works

月份: Oct., 2008
Month
水質管制區: 南區
Water Control Zone Southern

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	7.8					1
2	7.9					
3	7.8					
4	8.2					
5	10.9	<3	<3	0.30	3.8	
6	7.6	<3	<3	0.20	3.5	11
7	7.9					2
8	8.2					
9	8.1					<1
10	8.2					
11	8.3					
12	7.8	<3	<3	<0.1	3.7	
13	8.0	<3	<3	3.3	3.0	<1
14	7.8					3
15	7.7					<1
16	7.7					
17	8.0					
18	8.0					
19	7.8	<3	<3	0.10	3.8	
20	8.0	<3	<3	0.30	2.2	2
21	7.8					<1
22	7.9					3
23	7.9					
24	7.8					
25	8.1					
26	8.0	<3	<3	0.20	4.5	
27	8.0	<3	<3	0.30	3.7	8
28	7.8					<1
29	7.9					2
30	7.6					
7.2						
平均數 Mean	8.0	<3	<3	<0.6	3.5	<2
	EPD Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
	EPD Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 千立方米/日
Design DWF x 10³ m³/day

星期日
Sundays

Remarks 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.